



# KARELIAN BUSINESS LINK

KarLink – организация финляндско-российского  
бизнеса в Центральной Карелии

**KETI**



ПРОГРАММА «ДОБРОСОСЕДСТВО»  
ЕВРОРЕГИОН КАРЕЛИЯ



KarLink  
обеспечивает  
консультационное и  
языковое  
сопровождение  
переговоров.

## Сетевое партнерство с российскими предприятиями

В последнее время трансграничное предпринимательство стремительно набирает обороты, чему во многом способствует экономический рост в России. Предприниматели по обе стороны границы проявляют все больший интерес к внешней торговле и субподряду. Помощь, оказываемая в установлении взаимовыгодных контактов с предприятиями региона, а также в приобретении необходимых навыков для осуществления коммерческих операций с Россией, инициирует возникновение новых предприятий и форм сотрудничества.

Проект "Karelian Business Link", или сокращенно - KarLink, предлагает финским и российским предприятиям уникальную возможность воспользоваться клиентоориентированными услугами специалистов. Цель проекта – помочь предприятиям таких отраслей экономики, как деревообработка, металлообработка, технологии окружающей среды и пр., организовать хозяйственную деятельность на территории региона и найти нужных партнеров.

Наработанный в регионе опыт внедрения машин и оборудования имел решающее значение при создании ряда местных малых и средних предприятий.



## Установление торговых и партнерских связей

KarLink оказывает конкретную помощь в налаживании торговых связей уже на этапе их проработки. Специалисты проекта помогают разработать экспортно-маркетинговую стратегию, установить контакты с потенциальными партнерами и провести переговоры. Проект позволяет закрепить имеющийся у предприятий опыт внешнеторговых операций и познакомиться с культурой бизнеса зарубежного партнера. Одновременно приграничный регион обогащается практическим опытом специалистов и консультантов.



Столярная продукция составляет значительную долю экспорта Центральной Карелии.



Предприятия металлообработки и технологий пластмасс, как известно, работают по долгосрочным планам развития производства.



## Предпринимательство региона – на более высокий уровень

В деле совершенствования производства и расширения производственных связей партнером для предприятий, расположенных в коммунах Кесялахти, Китээ, Ряяккюля и Тохмаярви, выступает развивающая компания Центральной Карелии Keski-Karjalan Kehitysyhtiö Oy (KETI). KETI оказывает помощь как новым, так и действующим предприятиям, текущие затруднения и вопросы развития производства которых находят свое решение благодаря развитой партнерской сети KETI. Такое взаимодействие ложится в основу устойчивой, многопрофильной экономики региона.

### Партнеры KarLink:

- Муниципалитеты Кесялахти, Китээ, Ряяккюля и Тохмаярви
- Развивающая компания региона Йоэнсуу JOSEK Oy
- Торговая палата Северной Карелии
- Технопарк Joensuun Tiedopuisto Oy
- Университет Йоэнсуу
- ТПП Республики Карелия
- Муниципалитет г. Сортавала
- Ленинградская областная ТПП

#### Karelian Business Link

Асемантие 1                      Asemantie 1  
82600 Тохмаярви      FI-82600 Tohmajärvi  
Финляндия                      FINLAND

Руководитель проекта  
Юхани Някки (Juhani Näkki)

Тел. +358 (0)13 621 050,  
+358 (0)50 523 4378

Факс: +358(0)13 621 053  
juhani.nakki@keti.fi

<http://www.keti.fi>